

Le fabricant déclare par la présente / The manufacturer hereby declares / Por la presente, el fabricante declara / Con la presente l'azienda costruttrice dichiara / Hiermit erklärt der Hersteller / Bij deze verklaart de producent / Por este meio o fabricante declara / Producen ten erklærer hermed / Valmistaja vakuuttaa / Herved erklærer produsenten / Härmed förklarar tillverkaren / Με το παρόν δηλώνει ο κατασκευαστής / Niniejszym producent oświadcza / A gyártó ezennel kijelenti, hogy / Τίμοτο προηλασjuje výrobce / Üretici bu yazıyla takip eden maddelerin karşılıandığını açıklamaktadır / С настоящего производителя декларира / Se declară prin prezenta de către producătorul / S tem izjavlja proizvajalec



**Tractel Greifzug GmbH**  
Scheidtbachstraße 19–21 · 51469 Bergisch Gladbach

représentée par / represented by / representado por / rappresentato da / repräsentiert durch / vertegenwoordigd door / representada por / repræsente-ret af / edustajana / representert ved / företräds av / εκπροσωπούμενη από / reprezentowany przez / Temsili gerçekleşiren / képviselő / zastoupená / представител / reprezentat de catre / zastúpená / ki ga predstavlja

**Dipl.-Ing. Mark Zimmermann**

Directeur général / Managing director / Gerente / Amministratore / Geschäftsführer / Directeur / Gerente / Administrerende direktør / Johtaja / Forretningsfører / Verkställande direktör / Διαχειριστής / Dyrektor / Müdür / Cégvezető / Jednatel / Управител / Director / Konateľ / Poslovodja

<p><b>FR: DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE selon 2016/425/UE</b> <b>DÉCLARE QUE :</b> Le produit dénommé ci-après : « Dispositif antichute mobile incluant un guidage fixe » conforme aux dispositions du règlement 2016/425/UE (EPI classé selon la catégorie 3 de l'annexe I). <b>Normes harmonisées pertinentes appliquées :</b> Voir ci-dessous</p>	<p><b>SE: EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE enligt 2016/425/EU</b> <b>DEKLARERAR ATT:</b> Följande produkt: "Medlöpande uppfångningsanordning inklusive fast styrning" uppfyller bestämmelserna, förordningen 2016/425/EU (PSU kategori 3 enligt bilaga I). <b>Tillämpade harmoniserade normer:</b> Se nedan</p>
<p><b>GB: EU DECLARATION OF CONFORMITY in accordance with 2016/425/EU</b> <b>DECLARES THAT:</b> the following named product: "Guided fall arrester including fixed guide" complies with the provisions of the Directive 2016/425/EU (PPE category 3 according to Annex I). <b>Relevant harmonised standards used:</b> See below</p>	<p><b>GR: ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ σύμφωνα με 2016/425/ΕΕ</b> <b>ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ:</b> Το παρακάτω αναφερόμενο προϊόν: «Κινούμενη συσκευή συγκράτησης συμπεριλαμβανομένης σταθερής οδήγησης» ανταποκρίνεται στις διατάξεις του κανονισμού 2016/425/ΕΕ (ΜΑΠ κατηγορία 3 σύμφωνα με παράρτημα Ι). <b>Εφαρμοζόμενα, ισχύοντα, εναρμονισμένα πρότυπα:</b> Βλέπε κάτω</p>
<p><b>ES: DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE según 2016/425/UE</b> <b>DECLARA QUE:</b> El producto designado a continuación: «Aparato anticaídas, incluida guía fija» cumple las disposiciones del Reglamento 2016/425/UE (EPI de categoría 3 según el Anexo I). <b>Normas armonizadas relevantes aplicadas:</b> Véase a continuación</p>	<p><b>PL: DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE wg ROZPORZĄDZENIA PE I RADY (UE) 2016/425</b> <b>ZASWIADCZA, ŻE:</b> Niżej wskazany produkt: „Urządzenie samozaciskowe ze sztywną prowadnicą” spełnia przepisy rozporządzenia UE 2016/425 (Kategoria III dla ŚOI zgodnie z Załącznikiem I). <b>Zastosowane odpowiednie normy zharmonizowane:</b> Patrz poniżej</p>
<p><b>IT: DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE ai sensi della normativa 2016/425/UE</b> <b>DICHIARA CHE:</b> Il prodotto in seguito denominato: Il "Dispositivo anticaduta mobile comprensivo di guida fissa" è conforme alle disposizioni del Regolamento 2016/425/UE (categoria DPI 3 secondo l'Allegato I). <b>Norme armonizzate vigenti utilizzate:</b> Vedi sotto</p>	<p><b>TR: 2016/425/AB uyarınca AB UYGUNLUK BEYANI</b> <b>AŞAĞIDAKİLERİ AÇIKLAMAKTADIR:</b> Aşağıda zikredilen ürün: "Sabit kilavuz dahil birlikte hareket eden düşme durdurma cihazı", 2016/425/AB (Kişisel koruyucu donanım Ek I uyarınca Kategori 3) numaralı yönetmeliğin kararlarına uygundur. <b>Kullanılan geçerli uyumlaştırılmış normlar:</b> Bkz. aşağıda</p>
<p><b>DE: EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG nach 2016/425/UE</b> <b>ERKLÄRT DASS:</b> Das nachstehend benannte Produkt: "Mitlaufendes Auffanggerät einschließlich fester Führung" entspricht den Bestimmungen, der Verordnung 2016/425/EU (PSA Kategorie 3 nach Anhang I). <b>Verwendete einschlägige harmonisierte Normen:</b> Siehe unten</p>	<p><b>HU: EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT a 2016/425/EU szerint</b> <b>KIJELENTI, HOGY:</b> Az alább megnevezett termék: A „merek rögzített vezetőken alkalmazott, vezérelt típusú lezuhanásgátló” megfelel a 2016/425/EU rendelet rendelkezéseinek (az I. melléklet szerint a 3. kategóriába tartozó egyéni védőeszköz). <b>Az alkalmazott vonatkozó harmonizált szabványok:</b> Lásd lent</p>
<p><b>NL: EU-CONFORMITEITSVERKLARING volgens 2016/425/EU</b> <b>VERKLAART DAT:</b> Het onderstaand genoemde product: "Meelopend opvangapparaat inclusief vaste geleiding" voldoet aan de bepalingen van de verordening 2016/425/EU (PBM categorie 3 volgens bijlage I). <b>Toegepaste betreffende geharmoniseerde normen:</b> Zie onder</p>	<p><b>CZ: PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EU podle 2016/425/EU</b> <b>PROHLAŠUJE, ŽE:</b> Následně jmenovaný produkt: "Spřažený záchytný přístroj včetně fixního vedení" odpovídá ustanovením Směrnice 2016/425/EU (Kategorie 3 OOV podle přílohy I). <b>Aplikované příslušné harmonizační normy:</b> Viz dolů</p>
<p><b>PT: DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE conforme 2016/425/UE</b> <b>CERTIFICA QUE:</b> O produto a seguir designado: "Dispositivo anti-queda automático incluindo ancoragem rígida" está em conformidade com as disposições do regulamento 2016/425/UE (categoria 3 EPP conforme anexo I). <b>Normas harmonizadas aplicáveis utilizadas:</b> Ver abaixo</p>	<p><b>BG: ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ съгласно 2016/425/ЕС</b> <b>ДЕКЛАРИРА, ЧЕ:</b> Долуспоменатият продукт: "Придружаващо улавящо устройство, включително фиксиран водач" отговаря на определенията на разпоредба 2016/425/ЕС (ЛПС категория 3 съгласно Приложение I). <b>Други включени хармонизирани стандарти:</b> Виж долу</p>
<p><b>DK: EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING iht. 2016/425/EU</b> <b>ERKLÆRER AT:</b> Produktet, der er nævnt nedenfor: "Medkørende glidelås med en uelastisk ankerline" svarer til bestemmelserne, forordning 2016/425/EU (PVM kategori 3 iht. bilag I). <b>Anvendte relevante harmoniserede standarder:</b> Se nedenfor</p>	<p><b>RO: DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE conform 2016/425/CE</b> <b>SPECIFICĂ URMĂTOARELE:</b> Produsul prezentat alăturat: „Dispozitiv integrat de prindere cu ghidaj fix” corespunde cerințelor Directivei 2016/425/CE (EIP categoria 3 conform anexei I). <b>Au fost aplicate următoarele norme unitare armonizate:</b> a se vedea mai jos</p>
<p><b>FI: EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS direktiivin 2016/425/EU mukaan</b> <b>VAKUUTTAA, ETTÄ</b> seuraavassa yksilöity tuote: "liikkuva tarrain kiinteine ohjaimineen" täyttää direktiivin 2016/425/EU vaatimukset (liitteen I mukainen luokan 3 henkilönsuojain). <b>Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:</b> Ks. alla</p>	<p><b>SK: VYHLÁSENIE O ZHODE S NORMAMI EÚ podľa 2016/425/EÚ</b> <b>PREHLASUJE, ŽE:</b> Následne menovaný výrobok: "Spriahnutý záchytný prístroj vrátane fixného vedenia" zodpovedá ustanoveniam Smernice 2016/425/EÚ (Kategória 3 OOV podľa prílohy I). <b>Príslušné použité harmonizované normy:</b> vid' dolu</p>
<p><b>NO: EU-SAMSVARERKLÆRING iht. 2016/425/EU</b> <b>ERKLÆRER AT:</b> Produktet vist nedenfor: "Medløpende fangapparater inkludert fast styring" overholder bestemmelsene i regel 2016/425/EU (kategori 3 PSU i henhold til vedlegg I). <b>Brukte relevante harmoniserte standarder:</b> Se under</p>	<p><b>SI: IZJAVA ES O SKLADNOSTI po 2016/425/ES</b> <b>IZJAVLJA, DA:</b> V nadaljevanju opisani izdelki: »Sotekajoča naprava za prestrežanje vključno s fiksnim vodilom« ustreza določilom uredbe 2016/425/ES (OZO kategorije 3 po Prilogi I). <b>Uporabljeni zadevni usklajeni standardi:</b> Glejte spodaj</p>

EN 353-1: 2014 + A1: 2017

DÉSIGNATION / DESIGNATION / DESIGNACIÓN / DESIGNAZIONE / BEZEICHNUNG / BESCHRIJVING / DESIGNAÇÃO / BETEGNELSE / NIMITYS / BENEVLNĚ / BETECKNING / ΟΝΟΜΑΣΙΑ / NAZWA / TANIMLAMA / MEGNEVEZÉS / NÁZEV / НАИМЕНОВАНИЕ / DENUMIRE / NÁZOV / OPIS

## FABA A11 Klassik

Avec système de rails / With rail system / Con sistema de carriles / Con sistema di guide / Mit Schienensystem / Met railsysteem / Com o sistema de calhas / Med skinnerystem / Kiskojärjestelmän kanssa / Med skinnerystem / Med skensystem / Με σύστημα ραγών / Z systemem szynowym / Ray sistemi ile / Sínrendszerrel / S kolejovým systémem / C рельсова система / Cu sistem tip şină / S kolajovým systémem / S sistemom tirnic

### A11

Le produit désigné ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'UE applicable. / The product designated above corresponds with the relevant harmonised legal guidelines of the EU. / El producto anteriormente designado cumple las prescripciones legales de armonización relevantes de la UE. / Il prodotto sopra descritto è conforme alle disposizioni di armonizzazione dell'UE vigente. / Das oben bezeichnete Produkt entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union. / Het boven omschreven product voldoet aan de betreffende harmoniseringsrechtvoorschriften van de EU. / O produto acima designado está em conformidade com a respetiva legislação de harmonização da UE. / Det ovennævnte produkt er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning. / Yllä yksilöity tuote täyttää sovellettavissa Euroopan unionin yhdenmukaistamissääöksissä annetut vaatimukset. / Produktet som er beskrevet ovenfor, samsvarer med den relevante harmoniseringslovgivningen fra EU. / Den produkt som anges ovan motsvarar tillämpliga harmoniseringsföreskrifter i EU. / Το προϊόν που περιγράφηκε προηγουμένως ανταποκρίνεται στην ισχύουσα νομοθεσία εναρμόνισης της ΕΕ. / Wyżej wskazany produkt spełnia odpowiednie przepisy prawodawstwa harmonizacyjnego UE. / Yukarıda tanımlanan ürün, AB'nin geçerli uyumlaştırma mevzuatına uygundur. / A fent megnevezett termék megfelel az EU vonatkozó jogharmonizációs eljárásainak. / Výše popsany výrobek odpovídá příslušným harmonizačním předpisům EU. / Горепосоченят продукт отговаря на включените предписания за хармонизирано право на ЕС. / Produsul prezentat mai sus îndeplineşte cadrul legal privind corelarea legislației comunitare. / Vyššie popísaný výrobok zodpovedá príslušným harmonizačným predpisom EÚ. / Zgoraj opisani izdelek ustreza zadevnim usklajenim predpisom ES.

L'organisme notifié suivant a effectué le test de l'échantillon de fabrication UE (module B) et délivré le certificat de test de l'échantillon UE suivant : / The following designated notified bodies have carried out the EU type approval test (module B) and the following EU type approval test certificate: / El organismo notificado mencionado a continuación ha realizado un examen de tipo UE (módulo B) y ha expedido el siguiente certificado de examen de tipo UE: / L'organismo notificato sotto indicato ha effettuato l'esame del tipo UE (modulo B) e rilasciato il seguente attestato di esame del tipo UE: / Die nachstehend genannte notifizierte Stelle hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die nachstehende EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt: / Het onderstaand genoemde genotificeerde punt heeft de EU-proefmodel-keuring (module B) uitgevoerd en het onderstaande EU-keuringsbewijs proefmodel afgegeven: / O organismo notificado a seguir designado realizou o exame UE de tipo (módulo B) e emitiu a seguinte certificação de exame UE de tipo: / Det bemyndigede organ, der er angivet nedenfor, har gennemført EU-typeafprøvningen (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattesten nedenfor: / Seuraavassa yksilöityä ilmoitettu laitos on tehnyt EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja myöntänyt seuraavan EU-tyyppitarkastustodistuksen: / Følgende meldte organ har utført EU-typeundersøkelsen (modul B) og utstedt følgende EU-typeundersøkelsesattest: / Följande ackrediterade organ har utfört EU-typprovningen (modul B) och utfärdat följande EU-typcertifikat: / Ο παρακάτω αναφερόμενος διακωνωμένος οργανισμός έχει πραγματοποιήσει εξέταση τύπου ΕΕ (δομοστοιχείο Β) και έχει εκδώσει το παρακάτω πιστοποιητικό πισότητας της εξέτασης τύπου ΕΕ: / Niżej wymieniona jednostka notyfikowana przeprowadziła badanie typu UE (Moduł B) i wystawiła poniższy certyfikat badania typu UE: / Az alábbiakban megnevezett bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B modul), és kiállította az alábbi EU-típusvizsgálati tanúsítványt: / Následně uvedené notifikované místo provedlo kontrolu konstrukčních vzorků EU (modul B) a vystavilo následující certifikát o kontrole konstrukčních vzorků EU: / Aşağıda zikredilmiş onaylanmış kuruluş, AB tip incelemesini (Modül B) gerçekleştirmiştir ve aşağıdaki AB tip inceleme belgesini düzenlenmiştir: / Споменатият по-долу упълномощен орган е извършил ЕС-изпитание на конструктивен образец (модул В) и е издал приложения ЕС-Сертификат за изпитание на конструктивен образец: / Institutul de testare autorizat, menționat în continuare, a efectuat examinarea de tip CE (modul B) și a emis următorul certificat de examinare de tip CE: / Následne uvedené notifikačné miesto vykonalo kontrolu konštrukčných vzoriek EÚ (modul B) a vystavilo nasledujúci certifikát o kontrole konštrukčných vzoriek EÚ: / Spodaj navedeni prijavašeni organ je izvedel pregled tipa ES (modul B) in izstavil naslednje potrdilo o pregledu tipa ES:

**TÜV AUSTRIA GMBH**  
Deutschstraße 10  
1230 Vienna / Austria  
Notified Body 0408

**2748-2403-PSA24-040-Z**

L'EPI est soumis à la conformité au type sur la base d'un contrôle interne de la fabrication avec des contrôles supervisés du produit à intervalles irréguliers (module C2) surveillés par : / The PPE is subject to conformity to type on the basis of an internal production control with monitored product tests at irregular intervals (module C2) monitored by : / El EPI está sujeto a la conformidad con el tipo sobre la base del control interno de fabricación interno con ensayos supervisados del producto a intervalos irregulares (módulo C2) supervisados por : / Il DPI è soggetto alla conformità del tipo sulla base di un controllo interno della produzione con prove di prodotto supervisionate a intervalli irregolari (modulo C2) monitorate da : / Die PSA unterliegt der Konformität mit dem Baumuster auf Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) überwacht durch : / De PBM's worden onderworpen aan conformiteit met het type op basis van interne productiecontrole met producttests onder toezicht met onregelmatige tussenpozen (module C2) onder toezicht van : / O EPI está sujeito à conformidade com o tipo com base no controlo interno da produção com testes supervisionados do produto a intervalos irregulares (módulo C2) monitorizados por : / De personlige væremidler (PVM) er underlagt typeoverensstemmelse på grundlag af intern produktionskontrol med overvåget produktprøvning med regelmæssige intervaller (modul C2) overvåget af : / Henkilönsuojainten tyypinmukaisuus varmistetaan sisäisellä tuotannonvalvonnalla, johon kuuluu epäsäännöllisin väliajoin suoritettavia valvottuja tuotetestejä (moduuli C2), joita valvoo : / Det personlige verneutstyret er underlagt typeoverensstemmelse på grunnlag av intern produksjonskontroll med overvåket produkttesting med ujevne mellomrom (modul C2) overvåket av : / Denna personliga skyddsutrustningen lyder under konformitet med konstruktionstypen med utgångspunkt i en intern tillverkningskontroll med övervakade produktkontroller med oregelbundna intervall (modul C2) övervakad av : / Τα μέσα ατομικής προστασίας υπόκεινται σε συμμόρφωση προς τον τύπο βάσει εσωτερικού ελέγχου της παραγωγής με εποπτευόμενες δοκιμές προϊόντων σε ακανόνιστα χρονικά διαστήματα (ενότητα Γ2) που παρακολουθούνται από : / SOI podlega nadzorowi zgodności z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktu w losowych odstępach czasu (Moduł C2) prowadzonemu przez : / Az egyéni védőeszköz teljesíti a véletlenszerű időközönként végzett, felügyelt termékvizsgálatokkal kiegészített, belső gyártásellenőrzésen (C2 modul) alapuló típusmegfelelőséget, ellenőrizte : / Osobní ochranné prostředky podléhají shodě s typem na základě interní kontroly výroby s kontrolovaným testováním výrobků v nepravidelných intervalech (modul C2), které sleduje : / Kişisel koruyucu ekipman, düzensiz aralıklarla denetlenen ürün testi (modül C2) ile iç üretim kontrolüne dayalı tipe uygunluğa tarafından izlenir : / Личните предпазни средства подлежат на проверка за съответствие с типа въз основа на вътрешен производствен контрол с контролирано изпитване на продукта на нередовни интервали (модул C2), наблюдавано от : / Echipamentul individual de protecție face obiectul conformității cu tipul pe baza controlului intern al producției, cu testarea supravegheată a produsului la intervale neregulate (modul C2), monitorizată de : / Osobné ochranné prostriedky podliehajú zhode s typom na základe internej kontroly výroby s kontrolovaným testovaním výrobku v nepravidelných intervaloch (modul C2), ktoré monitoruje : / Za osobno varovalno opremo velja skladnost s tipom, ki temelji na notranjem nadzoru proizvodnje z nadzorovanim preskušanjem izdelkov v neenakomernih časovnih presledkih (modul C2), ki ga spremlja :

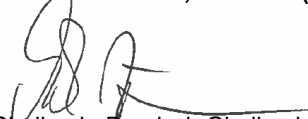
**DEKRA Testing and Certification GmbH**  
Dinnendahlstraße 9  
44809 Bochum

notifiziert unter Nr. 0158 bei der Kommission der Europäischen Gemeinschaft

L'entière responsabilité de cette déclaration de conformité assume / The sole responsibility for issuing this Declaration of Conformity bears / La plena responsabilidad sobre la expedición de la presente declaración de conformidad asume / La responsabilit  esclusiva in perito al rilascio della presente dichiarazione di conformit    di / Die alleinige Verantwortung f r die Ausstellung dieser Konformit tserkl rung tr gt die / De enige verantwoording voor de afgifte van deze conformiteitsverklaring draagt / A presente declara o de conformidade   da exclusiva responsabilidade de / Denne overensstemmelseserkl ring udstedes p  ansvar / T m n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antaa yksinomaisella vastuulla / Det eneste ansvaret for   utstede denne samsvarserkl ringen b res av / Denna f rs kran om  verensst mmelse utf rdas under tillverkarens eget ansvar / Τη μοναδική ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης αναλαμβάνει η / Wyłączn  odpowiedzialno c za wystawienie niniejszej deklaracji zgodno ci ponosi / Ezen megfelel ségi nyilatkozat ki llit s ert az egyed li felel ss g a k vetkez t terheli / Jak koli odpov dnost za vyhotoven  tohoto vyhl sen  o shod  je v kompetenci spole nosti / Bu uygunluk beyanının onaylanmasının sorumluluđu yalnızca  irketine aittir / Искључителна отговорност за представяне на тази Декларация за съответствие носи / R spunderea pentru emiterea declara iei de conformitate revine exclusiv / Ak kol'vek zodpovednost' za vyhotovenie tohoto vyhl senia o zhode je v kompetencii spolo nosti / Za izdajo te izjave o skladnosti je izključno odgovorno podjetje

Tractel Greifzug GmbH  
Scheidtbachstra e 19–21  
51469 Bergisch Gladbach

Dipl.-Ing. Mark Zimmermann, Tel.: +49 (0) 2202 1004 0



Bergisch Gladbach, Bergisch Gladbach, 14.03.2024